



الخطوط التوجيهية الطوعية  
لحكومة الحيازة

في لحنة



الخطوط التوجيهية الطوعية  
لحوكمـة الحيـازـة

فـي لـمـحة

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة  
روما، ٢٠١٢

الأوصاف المستخدمة في هذه المواد الإعلامية وطريقة عرضها لا تعبّر عن أي رأي خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في ما يتعلق بالوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو في ما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتقويمها. ولا تعبّر الإشارة إلى شركات محددة أو منتجات بعض المصنعين، سواء كانت مرخصة أم لا، عن دعم أو توصية من جانب منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أو تفضيلها على مثيلاتها مما لم يرد ذكره.

تمثل وجهات النظر الواردة في هذه المواد الإعلامية الرؤية الشخصية للمؤلف (المؤلفين)، ولا تعكس بأي حال وجهات نظر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

ISBN 978-92-5-607305-1

جميع حقوق الطبع محفوظة، وإن منظمة الأغذية والزراعة تشجع نسخ ونشر المواد الإعلامية الواردة في هذا المطبوع. ويجوز عند الطلب استخدامه مجاناً لغير الأغراض التجارية. وقد يتوجّب دفع رسوم مالية لقاء نسخه بفرض إعادة بيده أو لأغراض تجارية أخرى، بما في ذلك للأغراض التعليمية.

وتقديم طلبات الحصول على إذن بنسخ أو نشر منتجات المنظمة المحميّة بموجب حقوق الطبع وغيرها من استفسارات عن الحقوق والتراخيص بالكتابة على عنوان البريد الإلكتروني: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org) أو إلى

Chief  
Publishing Policy and Support Branch  
Office of Knowledge Exchange, Research and Extension  
FAO Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
© FAO 2012

يقدم هذا الكتيب نظرة عامة موجزة حول «الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسئولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني». ويهدف الكتيب إلى المساعدة على فهم الخطوط التوجيهية من خلال:

- تعريف المصطلحات والمفاهيم الرئيسية
- وصف الغرض من الخطوط التوجيهية
- تقديم نظرة عامة حول مضمون الخطوط التوجيهية
- وصف علاقتها بحقوق الإنسان
- الإشارة إلى كيفية تطبيق الخطوط التوجيهية والجهات المنوطة بتطبيقها

لا يتمثل الهدف من هذا الكتيب أن يكون بديلاً عن أو ملخصاً للخطوط التوجيهية.

للحصول على نسخة إلكترونية من الخطوط التوجيهية، يرجى زيارة:

[www.fao.org/nr/tenure](http://www.fao.org/nr/tenure)

# ما هو الغرض من الخطوط التوجيهية؟

تعد الخطوط التوجيهية الحكومة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات، فيما يتعلق بجميع أنماط الحياة: العامة والخاصة والمحليه والأصلية والعرفية وغير الرسمية.

تمثل الأهداف الشاملة في تحقيق الأمن الغذائي للجميع ودعم تفعيل الحق في الغذاء المناسب في سياق الأمن الغذائي الوطني. وبينما تدعم الخطوط التوجيهية الجهود المبذولة للقضاء على الجوع والفقر، فإنها تستهدف أيضاً الساهمة في تحقيق سبل المعيشة المستدامة والاستقرار الاجتماعي والأمن السكني والتنمية الريفية والحماية البيئية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة. وتهدف الخطوط التوجيهية إلى استفادة جميع الشعوب في كافة البلدان، رغم التركيز على الفئات الضعيفة والمهمشة.

تعال الخطوط التوجيهية بمثابة مرجع يحتذى به وتحدد المبادئ والمعايير المقبولة دولياً لممارسات الحكومة المسؤولة لحيازة. وتتوفر إطاراً تستطيع البلدان الاستفادة منه عند صياغة استراتيجياتها وسياساتها وتشريعاتها وبرامجها وأنشطتها. وتسمح الخطوط التوجيهية للحكومات والمجتمع المدني والقطاع الخاص والمواطنين بالحكم على ما إذا كانت إجراءاتها المقترنة بالإجراءات التي يتخذها الآخرون تمثل ممارسات مقبولة من عدمه.

# كيف تؤثر حوكمة الحياة على الجوع والفقر؟

يعتمد القضاء على الجوع والفقر والاستغلال المستدام للبيئة، إلى حد كبير، على كيفية وصول الأشخاص والمجتمعات وغيرهم إلى الأراضي ومصايد الأسماك والغابات. ويتم تحديد وتنظيم الوصول إلى الموارد الطبيعية من خلال أنظمة الحياة.

تواجه أنظمة الحياة ضغوطاً متزايدة، حيث يحتاج تعداد سكان العالم المت남م إلى تحقيق الأمن الغذائي ويحد التدهور البيئي وتغير المناخ من توافر الأراضي ومصايد المياه والغابات. وتؤدي حقوق الحياة غير الملائمة وغير الآمنة إلى زيادة إمكانية التعرض للمخاطر والجوع والفقر، ويمكن أن تؤدي أيضاً إلى النزاع والتدهور البيئي عندما يتقابل المستخدمون المنافسون من أجل السيطرة على الموارد.

تعد حوكمة الحياة عنصراً هاماً في تحديد ما إذا كان الأشخاص والمجتمعات وغيرهم يستطيعون اكتساب الحقوق والواجبات ذات الصلة لاستغلال الأراضي ومصايد الأسماك والغابات والسيطرة عليها.

## ماذا نعني بمصطلح الحياة؟

تحدد أنظمة الحياة وتنولى تنظيم كيفية وصول الأشخاص والمجتمعات وغيرهم إلى الموارد الطبيعية، سواءً كان ذلك من خلال القانون الرسمي أو الإجراءات غير الرسمية. وتحدد قواعد الحياة الجهات التي تستطيع استغلال الموارد ومهنية تلك الموارد ومدة استغلالها والظروف التي يتم استغلالها خلالها. وقد تستند إلى سياسات وقوانين كتابية بالإضافة إلى الأعراف والممارسات غير المكتوبة.

# حالة الحكومة المسؤولة للحياة

يمكن أن تتوارد العديد من أمثلة الحكومة المسؤولة للحياة وإدارتها حول العالم. ومع ذلك، توضح الدراسات أن هناك مشكلات يتم مواجهتها مع حوكمة الحياة، بصورة أو بأخرى، في جميع أقاليم العالم، وفي البلدان ذات الدخل المرتفع وذات الدخل المنخفض على حد سواء. وتنشأ العديد من مشكلات الحياة بسبب الحكومة الضعيفة؛ وتتأثر محاولات مواجهة مشكلات الحياة بجودة الحكومة.

الحكومة المسؤولة	الحكومة الضعيفة
■ تجعل الوصول إلى الأراضي ومصايد الأسماك والغابات أكثر إنصافاً.	■ تؤدي إلى تهميش دور الفقراء الذين يخسرون بسبب افتقارهم إلى القوة السياسية للتأثير على القرارات وافتقارهم إلى الموارد المالية لرشوة المسؤولين الفاسدين.
■ تحمي الأشخاص من فقدان حقوقهم في الحياة، بما في ذلك فضائل حقوق الحياة من خلال الإلقاء القسري.	■ تجعل المرأة المهمشة اجتماعياً واقتصادياً بالفعل أكثر ضعفاً.
■ تساعده على ضمان عدم خضوع أي شخص للتمييز بموجب القوانين والسياسات والمارسات.	■ تؤثر على النمو الاقتصادي من خلال إعاقة الاستثمارات.
■ تؤدي إلى صنع القرار القائم على الشفافية والمشاركة.	■ تعيق الاستدامة البيئية من خلال تمكين الأشخاص على الاستفادة من الموارد التي يتم الإفراط في استغلالها.
■ تساعده على ضمان معاملة الجميع بالتساوي عند تطبيق القوانين.	
■ تساعده على ضمان تسوية الخلافات قبل تحولها إلى نزاعات.	
■ تبسيط إدارة الحياة وتجعل الوصول إليها أكثر سهولة وفعالية للجميع.	

# ما الذي تشمله الخطوط التوجيهية؟

تغطي الخطوط التوجيهية مجموعة عريضة من الموضوعات الهامة على المستوى العالمي. وقد تختلف أولويات البلدان فيما يتعلق بتحسين الحكومة بناءً على المتطلبات والظروف المختلفة. وسوف تحتاج كل دولة إلى تحديد الموضوعات التي تهمها وكيفية المبادرة باتخاذ الإجراءات.

## الغابات

- غالباً ما تكون الغابات مملوكة للدولة وتتخضع لسيطرتها. وبعد إقرار وتأمين حقوق الحياة لسكان الغابات، بما في ذلك الشعوب الأصلية، أساساً لضمان توفير سبل المعيشة في المجتمعات التي تقطن الغابات.
- يمكن أن تدعم الحكومة المحسنة (وعلى سبيل المثال: فعالية تطبيق القانون، والحد من الفساد، وتحقيق المزيد من الشفافية) الإدارة المستدامة للغابات وتحد من الأنشطة غير المصرح بها.

## القضايا فيما بين القطاعات

- غالباً ما تكون حقوق حياة الأرضي ومصايد الأسماك والغابات متراقبة. وتتنوع سبل معيشة العديد من قراء الريف ويعتمد هؤلاء على الوصول إلى العديد من الموارد الطبيعية (وعلى سبيل المثال: الجمع بين زراعة المحاصيل ورعاية الماشية وبين الصيد وجمع منتجات الغابات).
- يتم سنوياً تحويل عدة ملايين هكتار من أراضي الغابات إلى أراضي زراعية واستخدامات أخرى دون تنويع مسبق. ويرجع ذلك إلى عدد من العوامل، بما في ذلك التشكك فيما يتعلق بحياة الغابات وضعف تطبيق القانون والفساد والافتقار إلى الشفافية.

## الأرض

- قد يسمح تأمين الوصول إلى الأراضي بأن تنتج أي أسرة الغذاء للاستهلاك الأسري وأن تزيد من دخل الأسرة عن طريق إنتاج سلع للبيع بالأسواق.
- يوفر تأمين الوصول إلى الأراضي أيضاً شبكة أمان قيمة كمصدر للمأوى والغذاء والدخل في الأوقات العسيرة.

## مصايد الأسماك

- تعد ترتيبات الحياة المسئولة أساساً لتأمين سبل معيشة عشرات الملايين من الأشخاص الذين يعتمدون على مصايد الأسماك الطبيعية الداخلية.
- يساعد دعم حقوق الحياة وترتيبات الحياة، عندما تقرن بالحكومة الرشيدة وتتضمن صناعة الصيد ومنظمات الصياديين، على ضمان استدامة استغلال مصايد الأسماك وتقاسم المزايا بصورة منصفة.

## ما الذي لا تشمله الخطوط التوجيهية؟

لا تتناول الخطوط التوجيهية بوضوح موارد المياه والموارد الطبيعية الأخرى، مثل حقوق المعادن. ومع ذلك، تشير مقدمة الخطوط التوجيهية إلى أن الحكومة المسئولة لحياة الأرضي والغابات ومصايد الأسماك ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالوصول إلى الموارد الطبيعية الأخرى وإدارتها، مثل المياه والمعادن. ورغم إقرار وجود نماذج وأنظمة مختلفة لحكومة هذه الموارد الطبيعية في ظل سياسات وطنية، قد ترغب الدول في أن تضع حوكمة هذه الموارد الطبيعية ذات الصلة في الاعتبار عند تنفيذ الخطوط التوجيهية.

# نظرة عامة على الخطوط التوجيهية

الجزء ١

أحكام أولية، تحدد اتجاه الخطوط التوجيهية.

القسم ١: الأهداف

القسم ٢: الطبيعة والنطاق

الجزء ٢

المسائل العامة، توفر إرشادات تسرى على جميع حالات حوكمة الحياة.

القسم ٣: المبادئ التوجيهية للحوكمة المسؤولة للحياة

القسم ٤: الحقوق والمسؤوليات المتعلقة بالحياة

القسم ٥: الأطر السياسية والقانونية والتتنظيمية المتعلقة بالحياة

القسم ٦: تقديم الخدمات

الجزء ٣

الاعتراف القانوني بحقوق وواجبات الحياة وتوزيعها، يتناول الاعتراف القانوني

بحقوق الشعوب الأصلية وغيرها من المجتمعات المحلية التي تعتمد نظم حياة عرفية، وكذلك

بحقوق الحياة غير الرسمية؛ كما يتناول مسألة التوزيع الأولي لحقوق الحياة في الأراضي،

ومصايد الأسماك، والغابات التي يملكونها أو يسيطرون عليها القطاع العام.

القسم ٧: الضمانت

القسم ٨: الأراضي العامة ومصايد الأسماك والغابات

القسم ٩: الشعوب الأصلية وغيرها من المجتمعات المحلية التي تعتمد نظم حياة عرفية

القسم ١٠: الحياة غير الرسمية

## المبادئ التأسيسية

يضع القسم ٣ المبادئ التي تنطوي عليها الخطوط التوجيهية. ووفقا للمبادئ العامة، يتعين على الدول ما يلي:

- احترام والاعتراف بجميع حقوق الحياة المشروعة والأشخاص الذين يحظون بتلك الحقوق.
- حماية حقوق الحياة المشروعة من التهديدات والانتهاكات.
- دعم وتسهيل التمتع بحقوق الحياة المشروعة.
- توفير إمكانية الوصول إلى العدالة عند انتهاك حقوق الحياة.
- منع الخلافات حول الحياة والنزاعات العنيفة وفرص الفساد.

تضطلع الجهات الفاعلة غير الحكومية (بما في ذلك الشركات التجارية) بمسؤولية احترام حقوق الإنسان وحقوق الحياة المشروعة.

تتضمن مبادئ التنفيذ ما يلي:

- كرامة الإنسان
  - عدم التمييز
  - الإنصاف والعدالة
  - المساءلة
  - الشفافية
  - سيادة القانون
  - التشارو و المشاركة
- المساواة بين الجنسين
  - التحسين المستمر
  - التوجهات الشمولية والمستدامة

## الجزء ع

**نقل حقوق وواجبات الحياة والغيرات الأخرى**، توفر إرشادات حول موعد نقل حقوق الحياة أو تغييرها بأساليب متعددة بعد الاعتراف الأولي بها أو توزيعها.

### القسم ١١: الأسواق

#### القسم ١٢: الاستثمارات

#### القسم ١٣: تجبي الأراضي ونفع التعديل الأخرى

#### القسم ١٤: إعادة الحقوق

#### القسم ١٥: الإصلاحات عن طريق إعادة التوزيع

#### القسم ١٦: المصادر والتعويض

## الجزء ب

**إدارة الحياة**، تشمل الجوانب الإدارية لحكومة الحياة بفعالية.

### القسم ١٧: سجلات حقوق الحياة

#### القسم ١٨: التقييم

#### القسم ١٩: الضرائب

#### القسم ٢٠: التخطيط المكافئ المنظم

#### القسم ٢١: حل المنازعات حول حقوق الحياة

#### القسم ٢٢: المسائل العابرة للحدود

## الجزء بـ

### الاستجابات لتغير المناخ وحالات الطوارئ

تناول الأجزاء السابقة من الخطوط التوجيهية في الأغلب المواقف «اليومية»، بينما يتطرق هذا الجزء إلى الحالات المتطرفة حيث يمكن تهجير الأشخاص على نطاق واسع. وفي جميع الحالات، ينبغي أن تسعى الدول لإعداد وتنفيذ استراتيجيات وإجراءات بالتشاور والمشاركة مع من قد يتم تهجيرهم. ويجب ألا يؤدي توفير مكان بديل للاستقرار إلى تعريض سبل معيشة الآخرين للمخاطر.

#### القسم ٢٢: تغير المناخ

#### القسم ٢٤: الكوارث الطبيعية

#### القسم ٢٥: النزاعات المتعلقة بحيازة الأرضي، ومصايد الأسماك، والغابات

## الجزء بـ

**الترويج، والتنفيذ، والمراقبة، والتقييم**، يوفر إرشادات حول كيفية تعزيز وتطبيق ومتابعة وتقييم مبادئ وممارسات الخطوط التوجيهية.

### الخطوط التوجيهية والمساواة بين الجنسين

تقر الخطوط التوجيهية أن المرأة، التي تم تهميشها اجتماعياً واقتصادياً بالفعل، تصبح ضعيفة للغاية عندما تكون حوكمة الحياة ضعيفة. ويتمثل أحد المبادئ التي تستند إليها الخطوط التوجيهية في المساواة بين الجنسين. وبعد تحسين المساواة بين الجنسين هاماً، حيث غالباً ما تحظى المرأة بحقوق حياة أقل وأضعف في الأرضي ومصايد الأسماك والغابات. ويرجع انعدام المساواة إلى عدد من العوامل، بما في ذلك التحيزات في القانون الرسمي وفي الأعراف وفي تقسيم العمل في المجتمع وداخل الأسرة. ولا تتضمن الخطوط التوجيهية قسماً خاصاً حول النوع الاجتماعي، بل يتم تعليم وتناول قضايا النوع الاجتماعي على امتداد الخطوط التوجيهية. ويتم استخدام هذا النهج للتشجيع على تناول متطلبات وموافق كل من الرجل والمرأة في جميع الإجراءات من أجل تحسين حوكمة الحياة.

# الخطوط التوجيهية وحقوق الإنسان والقانون الدولي

تضع الخطوط التوجيهية حقوق الحياة في سياق حقوق الإنسان. ولا يوجد حالياً إجماع دولي على أن حق الحياة هو أحد حقوق الإنسان. ومع ذلك، تعتبر حقوق الحياة، التي تنص على الوصول إلى الأراضي ومصايد الأسماك والغابات، هامة لتحقيق حقوق الإنسان، مثل الحق في مستوى معيشة ملائمة للصحة والرفاهية، بما في ذلك الغذاء والسكن (الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، المادة 25، العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، المادة 11).

قد تؤثر حوكمة الحياة على التمتع بالعديد من حقوق الإنسان. وتوصي الخطوط التوجيهية بضرورة أن تكفل الدول اتساق جميع الإجراءات المتعلقة بالحياة وحوكمتها بالتزاماتها المنصوص عليها بموجب القانون الوطني والدولي، مع المراعة الواجبة للالتزامات الطوعية بموجب الوثائق الإقليمية والدولية المعمول بها. وينبغي أن تكون جميع البرامج والسياسات والمساعدات الفنية لتحسين حوكمة الحياة من خلال تنفيذ الخطوط التوجيهية متسقة مع الالتزامات الحالية للدول بموجب القانون الدولي.

## الخطوط التوجيهية هي إحدى أدوات القانون غير الملزم

تعد الخطوط التوجيهية مبادئ طوعية غير ملزمة من الناحية القانونية. ولا تحل محل القوانين أو الالتزامات أو المعاهدات أو الاتفاقيات الوطنية أو الدولية الحالية. ولا تحد، في الوقت ذاته، أو تقوض أي التزامات قانونية تقع على عاتق الدول بمقتضى القانون الدولي. وتتميز «القوانين غير الملزمة» على الاتفاقيات الدولية الملزمة، حيث يكون من الأسهل في المعتاد أن تتوصل الدول إلى اتفاقيات بموجبها. ويمكن أن تكون القوانين غير الملزمة أكثر شمولية أيضاً وتتوفر المزيد من التفاصيل، وغالباً ما تكون أكثر ملاءمة للمسائل الفنية والممارسات الأفضل، مثل حوكمة الحياة. وتتمثل خبرات منظمة الأغذية والزراعة المتعلقة بأدوات القانون غير الملزم في أنها تحظى بتأثير إيجابي في توجيه السياسات والتشريعات الوطنية في العديد من البلدان. وحينما تقوم دولة بتطبيق إحدى أدوات القانون الدولي غير الملزم أو جزء منه، يصبح ذلك القانون غير الملزم «قانوناً ملزماً» داخل تلك الدولة.

# من سوف يستخدم الخطوط التوجيهية؟

يضطلع كل شخص بدور في تحسين حوكمة الحياة. ويمكن أن يستخدم الأشخاص المختلفون والمنظمات المختلفة الخطوط التوجيهية بأساليب مختلفة ومن خلال الشراكة مع الآخرين.

## المجتمع المدني

يمكن أن تعمل منظمات المجتمع المدني على زيادةوعي ومساعدة الأشخاص على التمتع بحقوق الحياة الخاصة بهم وحمايتها. ويمكن أن تدعم المشاركة العامة في عمليات صنع القرار.

## المستثمرون

ينبغي أن يضم المستثمرون لا تتسب واستثماراتهم في حرمان الأشخاص من حقوق الحياة الخاصة بهم. وحينما يقترح المستثمرون اكتساب حقوق الحياة في الأراضي ومصايد الأسماك والغابات، يجب ضمان إخطار جميع الأشخاص المعنيين ومشاركتهم في المفاوضات.

## خبراء الحياة

ينبغي أن يتلزم الخبراء (على سبيل المثال: المساحون والمحامون والمدققون والمقيّمون والمطاطبون المكانيون) بمعايير السلوك الأخلاقي، بما في ذلك الأداء الصادق والسليم لهام وظائفهم.

## الأكاديميون

يمكن أن تدرج الجامعات حوكمة الحياة ضمن برامجها الدراسية، ويمكن أن تعزز التعاون بين بعضها البعض فيما يتعلق بالتعليم والبحوث.

## الدول

تلعب الدول دورا فريدا في صياغة وتنفيذ وتطبيق السياسة والقانون، ومن خلال إدارة الحياة، بما في ذلك المحاكم وتسجيل حقوق الحياة والتقييم والضرائب والخطيط المكاني.

## المحاكم والأجهزة الحكومية

ينبغي أن تحاول المحاكم والأجهزة الحكومية المسؤولة عن إدارة الحياة تقديم خدمات متساوية للجميع، بما في ذلك سكان الأماكن النائية. ويجب أن يتم تقديم الخدمات على الفور وبفعالية ودون طلب الحصول على رشاوى مقابل تقديم الخدمات.

## الأفراد والمجتمعات

ينبغي أن يتعرف الأشخاص والمجتمعات والهيئات، الذين يحظون بحقوق الحياة، على حقوقهم وعلى كيفية حماية أنفسهم من السلوكيات الفاسدة لآخرين.

# كيف تم صياغة الخطوط التوجيهية؟

تم التصديق بصفة رسمية على الخطوط التوجيهية من قبل لجنة الأمن الغذائي العالمي في مايو ٢٠١٢.

وتعد لجنة الأمن الغذائي العالمي بمثابة المنتدى الرئيسي للأمم المتحدة لمراجعة ومتابعة السياسات المتعلقة بالأمن الغذائي العالمي. وقد تم الانتهاء من صياغة الخطوط التوجيهية أثناء المفاوضات الحكومية الدولية التي ترأستها لجنة الأمن الغذائي العالمي وانعقدت في شهر يوليо وأكتوبر ٢٠١١ ومارس ٢٠١٢.

تمت صياغة الخطوط التوجيهية من خلال شراكة عالمية واسعة النطاق بين منظمات دولية وإقليمية ووطنية مختلفة الأنماط تعمل معاً من أجل تحقيق تغيرات شاملة فيما يتعلق بحوكمة الحياة. وقد تمت الصياغة بعد عملية شاملة تضمنت سلسلة من المشاورات والمفاوضات.

## التشاور

٢٠٠٩

٢٠١٠

- تم تنظيم عشرة اجتماعات استشارية إقليمية واجتماع استشاري واحد للقطاع الخاص وأربعة اجتماعات استشارية للمجتمع المدني فيما بين سبتمبر ٢٠٠٩ ونوفمبر ٢٠١٠. وقد جمعت هذه الاجتماعات بين نحو ١٠٠٠ شخص من أكثر من ١٣٠ دولة. وكان المشاركون يمثلون المؤسسات الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص والأكاديميين وهيئات الأمم المتحدة. ونجم عن كل من هذه الاجتماعات الاستشارية عملية تقييم تحدد القضايا والإجراءات المقرر إدراجها ضمن الخطوط التوجيهية في سياق حوكمة الحياة.

## التفاوض

٢٠١١

٢٠١٢

- تم إعداد المسودة المبدئية عقب اختتام عملية المشاورات؛ وتم تنظيم مشاورات إلكترونية في أبريل / مايو ٢٠١١.
- تضمنت المسودة الأولى المقترنات التي تم تلقيها من القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني والأكاديميين.
- تم إعداد النسخة النهائية من الخطوط التوجيهية من خلال المفاوضات الحكومية الدولية التي ترأستها لجنة الأمن الغذائي العالمي في شهر يوليو وأكتوبر ٢٠١١ وشهر مارس ٢٠١٢.

## التصديق

٢٠١٢

- تم التصديق على الخطوط التوجيهية من قبل الجلسة الثامنة والثلاثين (ال الخاصة) لجنة الأمن الغذائي العالمي في ١١ مايو ٢٠١٢.



يستعرض هذا الكتيب نظرة عامة على الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني. ويصف طبيعة الخطوط التوجيهية والغرض منها ومضمونها وجمهورها المستهدف. ويوضح هذا الكتيب ما هو المقصود بالحيازة ويصف كيف يمكن أن يؤدي تحسين حوكمة الحيازة إلى القضاء على الجوع والفقر وإلى الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية.

ISBN 978-92-5-607305-1



9 7 8 9 2 5 6 0 7 3 0 5 1  
I3016Ar/1/07.12